

Nutzungsinformation



Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Boxenstativ ist für die Aufnahme der Teufel Lautsprecher *ROCKSTER AIR 2* und *ROCKSTER AIR* geeignet. Mit diesem Stativ kann der Lautsprecher sicher aufgenommen und frei im Raum platziert werden. Durch das »Ring Lock« System kann der Lautsprecher fest und spielfrei auf dem Stativ montiert werden.

Vorhersehbare Fehlanwendung

Während der Verwendung dürfen die Klemmschrauben nicht geöffnet werden.

Allgemeines



- ▶ Das Boxenstativ muss auf einem ebenen und tragfähigen Untergrund abgestellt werden.
- ▶ Der Lautsprecher muss fest mit dem Stativ verbunden sein.
- ▶ Bedienungsanleitung und Hinweise des verwendeten Lautsprechers beachten.
- ▶ Beim Platzieren oder Umstellen mit montiertem Lautsprecher ist erhöhte Vorsicht geboten, um ein unerwartetes Anstoßen des Lautsprechers bzw. Statives zu vermeiden.
- ▶ Durch Umfallen des Boxenstatives können Personen und Sachschäden entstehen.
- ▶ Beim Aufstecken des Lautsprechers besteht Quetschgefahr zwischen den Bauteilen.
- ▶ Der Nutzer muss körperlich und fachlich geeignet sein.
- ▶ Die Nutzungsinformation ist Bestandteil des Artikels und ist für dessen Lebensdauer aufzubewahren bzw. an jeden nachfolgenden Besitzer oder Benutzer weiterzugeben.

Gewährleistung

Keine Gewährleistung wird übernommen für Schäden, die entstanden sind durch:

- ▶ Nichtbeachtung der Nutzungsinformation und der Allgemeinen Sicherheits- und Montagehinweise.
- ▶ Ungeeignete oder nicht bestimmungsgemäße Verwendung.
- ▶ Fehlerhafte Installation bzw. Inbetriebnahme durch den Käufer oder Dritte.
- ▶ Natürliche Abnutzung.
- ▶ Nachlässiger Umgang.
- ▶ Unsachgemäße Änderungen bzw. Instandsetzungsarbeiten durch Käufer oder Dritte.
- ▶ Einwirkung von Teilen fremder Herkunft.
- ▶ Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen.

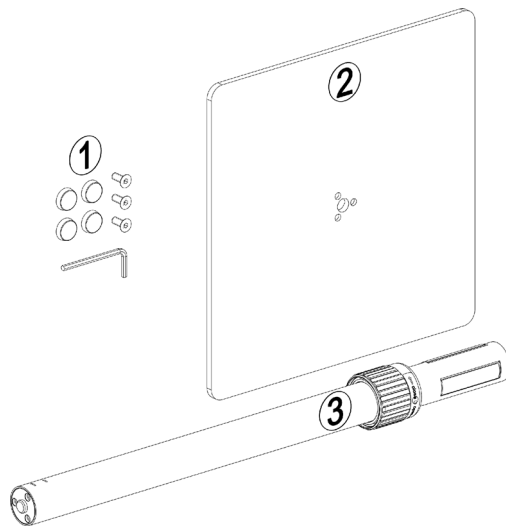
Veränderungen, An- und Umbauten, welche die Sicherheit beeinträchtigen können, sind ohne Genehmigung des Herstellers untersagt.

Technische Daten

Material	Sockel, Grundrohr: Stahl, pulverbeschichtet schwarz Senkschraube, Distanzbuchse, Zylinderstift: Stahl verzinkt Spannmuffe: Aluminium, eloxiert Konuszapfen, Klemmelement: Kunststoff, grau/schwarz Gewindebuchse: Aluminium, blank Gummiauflage: Kautschuk
Tragfähigkeit	Teufel <i>ROCKSTER AIR 2</i> und <i>ROCKSTER AIR</i> , max. 14,5 kg
Maße	(B) 292 x (T) 292 x (H) 536 mm Aufnahme »Ring Lock« ø 35-37 mm
Verpackung	(B) 495 x (T) 335 x (H) 95 mm
Gewicht	5,0 kg

Montage

1.) Auspacken und Artikel auf Beschädigungen und Vollständigkeit prüfen

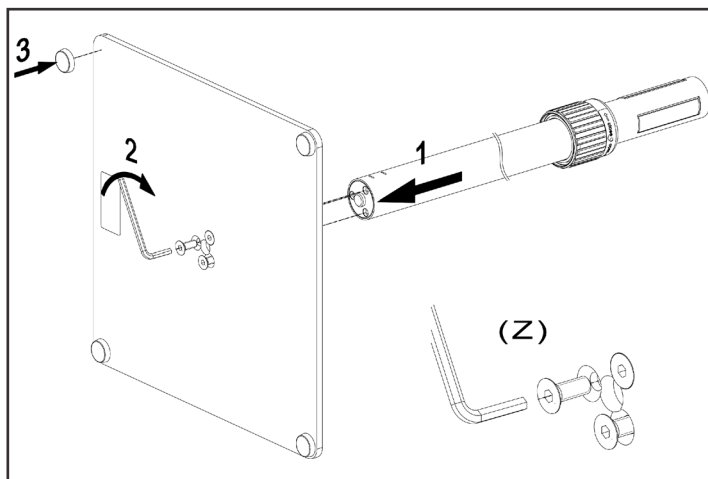


1 Zubehörbeutel:
4x Gummiauflage
3x Senkschraube M6 x 16 mm
1x Innensechskantschlüssel SW4

2 Sockel

3 Grundrohr

2.) Stativ montieren

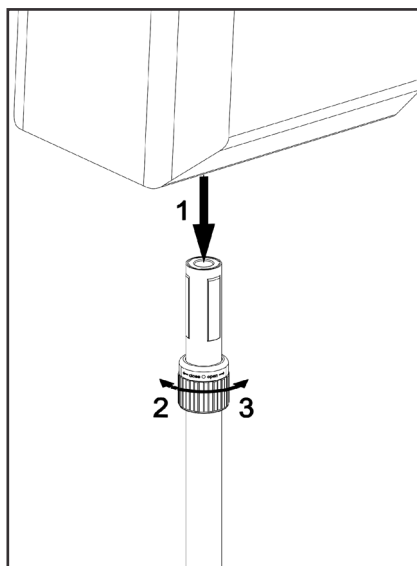


Das Grundrohr mit dem Gewindebolzen in den Sockel fügen **1** und mit den drei Senkschrauben verschrauben **2**.
HINWEIS: Darauf achten, dass die Senkungen im Sockel nach unten zeigen **Z**. Das maximale Anzugsmoment darf 8 Nm nicht überschreiten.
Die vier Gummiauflagen, wie abgebildet auf dem Sockel verkleben **3**.



!Beim Aufstecken des Lautsprechers besteht Quetschgefahr zwischen den Komponenten!

3.) Lautsprecher an Stativ montieren



- ✓ Stativ ist ordnungsgemäß aufgebaut.
- ✓ Stativ ist auf einem ebenen und tragfähigen Untergrund aufgestellt.
- ✓ Verschlusskappe der Flanschbuchse am *ROCKSTER AIR 2* ist geöffnet.
- ✓ »Ring Lock« ist auf open und somit auf den kleinsten Durchmesser eingestellt.

ROCKSTER AIR 2 von oben auf das »Ring Lock« aufsetzen **1**. Das »Ring Lock« muss vollständig in die Flanschbuchse eintauchen.

ROCKSTER AIR 2 in die gewünschte Position ausrichten und durch Drehen in Richtung *close* **2** an der Spannmuffe den Lautsprecher fest und spielfrei auf dem Stativ befestigen. Durch Drehen in Richtung *open* **3** wird der Lautsprecher wieder gelöst und kann vom Stativ genommen werden.

Wartung, Reinigung und Instandsetzung



- ▶ **Wartung:** Regelmäßige Kontrolle auf festen Sitz der Schraubverbindungen.
- ▶ **Reinigung:** Zum Reinigen des Boxenstatives ein leicht befeuchtetes Tuch benutzen. Keine chlorhaltigen oder scheuernde Reinigungsmittel verwenden. Diese können Schäden an der Oberfläche verursachen.
- ▶ **Instandsetzen:** Auftretende Schäden sofort beheben und Boxenstativ nicht weiter benutzen. Instandhaltungsarbeiten dürfen nur durchgeführt werden, wenn Sie die erforderlichen Kenntnisse hierfür besitzen. Bei fehlenden Teilen kontaktieren Sie den Hersteller über www.k-m.de.

Störung und Fehlersuche

Störung/Ursache	Prüfen/Behebung
Stativ wackelt oder steht instabil	<ul style="list-style-type: none"> • Untergrund und Standfläche überprüfen. • Verschraubung zwischen Sockel und Grundrohr überprüfen, eventuell nachziehen.
Lautsprecher kann nicht auf Stativ montiert werden	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen, ob am »Ring Lock« der kleinste Durchmesser eingestellt ist. Spannmuffe Richtung <i>open</i> drehen.

Lagerung, Entsorgung

Lagern Sie das Boxenstativ an einem trockenen Ort.

Führen Sie zerlegte Bestandteile der Wiederverwertung zu:

- ▶ Verschrotten Sie alle Komponenten aus Metall.
- ▶ Führen Sie alle Komponenten aus Kunststoff, Papier und Kartonage der Wiederverwertung bzw. Recycling zu.
- ▶ Sortieren Sie alle anderen Komponenten nach Materialbeschaffenheit und entsorgen Sie diese gemäß den örtlichen Bestimmungen.

Kontaktinformation

KÖNIG & MEYER GmbH & Co. KG

Kiesweg 2

97877 Wertheim

Telefon: 09342/8060

Telefax: 09342/806-150

E-Mail: contact@k-m.de

Web: www.k-m.de

Information for use



Intended use

The speaker stand is suitable for holding the Teufel speakers *ROCKSTER AIR 2* and *ROCKSTER AIR*. With this stand, the speaker can be picked up safely and placed freely in the room. With the »Ring Lock« system, the speaker can be mounted firmly and free of play on the stand.

Foreseeable misapplication

Do not open the clamping screws during use.

General



- ▶ The speaker stand must be placed on a level and stable surface.
- ▶ The speaker must be firmly connected to the stand.
- ▶ Observe the operating instructions and instructions for the speaker used.
- ▶ When placing or repositioning the stand with the speaker mounted, increased caution is required in order to prevent unexpected bumping of the speaker or stand.
- ▶ Personal injury or property damage may occur if the speaker stand falls over.
- ▶ When plugging in the speaker, there is a risk of crushing between the components.
- ▶ The user must be physically fit and technically competent.
- ▶ The usage information is an integral part of the product and should be kept for its service life or passed on to any subsequent owner or user.

Warranty

No warranty is given for damage caused by:

- ▶ Non-observance of the usage information and the "General safety and assembly instructions".
- ▶ Improper use or use for other than the intended purpose.
- ▶ Improper installation or use by the buyer or third parties.
- ▶ Natural wear and tear.
- ▶ Careless handling.
- ▶ Improper modifications or repair work by the buyer and third parties.
- ▶ Impact on components of foreign origin.
- ▶ Use of non-original spare parts.

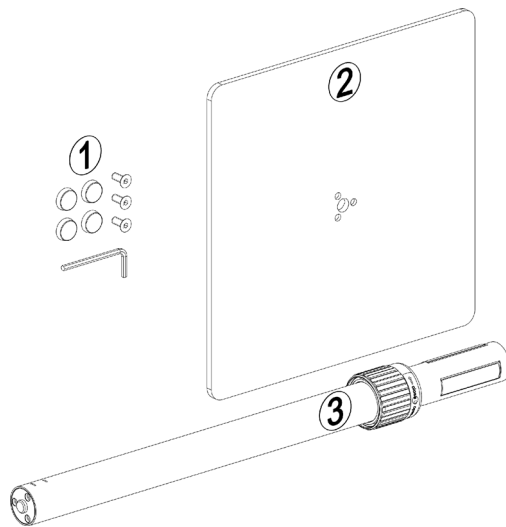
Modifications, additions and conversions that may impair safety are prohibited without the manufacturer's approval.

Technical data

Material	Base, base tube: steel powder-coated, black Countersunk screw, spacer bushing, cylindrical pin: galvanized steel Clamping sleeve: anodized aluminum Cone pin, clamping element: plastic, gray/black Threaded bush: aluminum, bright Rubber overlay: rubber
Load capacity	Teufel <i>ROCKSTER AIR 2</i> and <i>ROCKSTER AIR</i> , max. 14.5 kg
Dimensions	(W) 292 x (D) 292 x (H) 536 mm »Ring Lock« mount diameter 35-37 mm
Packaging	(W) 495 x (D) 335 x (H) 95 mm
Weight	5.0 kg

Mounting

1.) Unpack and check product for damage and completeness

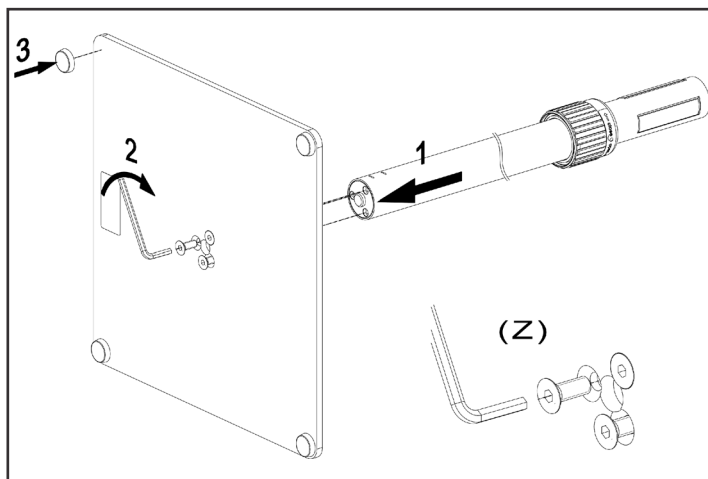


1 Accessory bag:
4x Rubber support
3x Countersunk screw M6 x 16 mm
1x Allen key SW4

2 Base

3 Base tube

2.) Mount the stand



Insert the base tube with the threaded bolt into the base **1** and screw it with the three countersunk screws **2**.

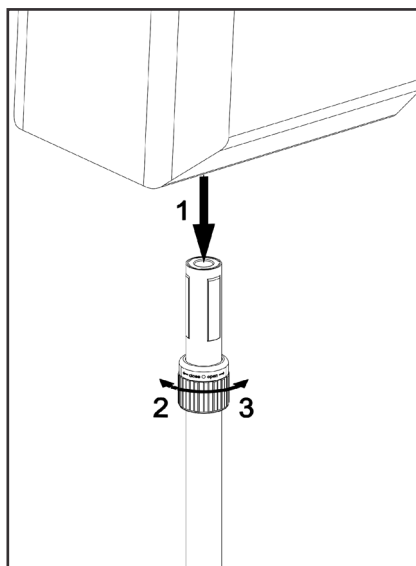
NOTE: Make sure the indentations in the base are facing down **Z**. The maximum tightening torque may not exceed 8 Nm.

Glue the four rubber supports to the base as shown **3**.



!When mounting the speaker, there is a danger of crushing between the components!

3.) Mount the speaker on the stand



- ✓ The stand is properly set up.
- ✓ The stand must be placed on a level surface that can hold the weight involved.
- ✓ The cap of the flange bushing on the ROCKSTER AIR 2 is open.
- ✓ The »Ring Lock« is set to open and thus to the smallest diameter.

Place the *ROCKSTER AIR 2* on the »Ring Lock« from above **1**. The »Ring Lock« must be completely inserted into the flange bushing.

Align the *ROCKSTER AIR 2* in the desired position and secure the speaker on the stand firmly and free of play by turning in the close direction **2** on the clamping sleeve. By turning in the *open* direction **3**, the speaker is released again and can be removed from the stand.

Maintenance, cleaning and repair



- ▶ **Maintenance:** Regularly check if the screw connections are tight.
- ▶ **Cleaning:** Use a slightly damp cloth to clean the speaker stand. Do not use chlorinated or abrasive cleaning agents. These will cause damage to the surface and varnish.
- ▶ **Repair:** Immediately repair any damage that occurs and stop using the speaker stand. Maintenance work may only be carried out if you have the necessary knowledge. If any parts are missing, contact the manufacturer at www.k-m.de.

Fault and troubleshooting

Fault/cause	Check/Remedy
The stand wobbles or is unstable	<ul style="list-style-type: none"> ● Check surface and footprint. ● Check screw connection between base and base tube, and re-tighten if necessary.
Speaker cannot be mounted on stand	<ul style="list-style-type: none"> ● Check whether the smallest diameter is set on the »Ring Lock«. Turn the clamping sleeve in the <i>open</i> direction.

Storage, disposal

Store the speaker stand in a dry place.

Recycle the components after they are disassembled:

- ▶ Scrape all components made of metal.
- ▶ Recycle or reuse all plastic, paper, and cardboard components.
- ▶ Sort all other components according to material composition and dispose of them according to local regulations.

Contact information

KÖNIG & MEYER GmbH & Co. KG

Kiesweg 2
97877 Wertheim
Germany

Phone: +49 9342/8060

Fax: +49 9342/806-150

E-Mail: contact@k-m.de

Web: www.k-m.de

29680 Soporte de altavoz K&M corto



Información de uso

Uso previsto

El soporte de altavoz sirve para sostener los altavoces Teufel *ROCKSTER AIR 2* y *ROCKSTER AIR*. Con este soporte el altavoz se puede sujetar de forma segura y se puede ubicar en cualquier lugar del ambiente. El sistema »Ring Lock« permite montar el altavoz de manera firme en el soporte.

Uso indebido previsible

No abrir los tornillos de sujeción durante el uso.

Aspectos generales



- ▶ El soporte de altavoz debe colocarse sobre una superficie nivelada y estable.
- ▶ El altavoz debe estar bien sujeto al soporte.
- ▶ Respete el manual de instrucciones y las indicaciones del altavoz utilizado.
- ▶ Cuando se coloca o mueve el soporte con el altavoz montado, se debe trabajar con precaución para evitar que el altavoz o el soporte sufran golpes inesperados.
- ▶ La caída del soporte de altavoz puede causar lesiones y daños materiales.
- ▶ Al montar el altavoz, existe riesgo de aplastamiento entre los componentes.
- ▶ El usuario debe ser capaz de utilizar el producto, tanto desde el punto de vista físico como técnico.
- ▶ La información de uso es parte integrante del artículo y debe conservarse durante toda su vida útil y entregarse a los propietarios o usuarios posteriores.

Garantía

No se ofrece garantía por daños causados por:

- ▶ Inobservancia de la información de uso y de las instrucciones generales de seguridad e instalación.
- ▶ Uso inadecuado o incorrecto.
- ▶ Instalación o puesta en marcha incorrecta por parte del comprador o de terceros.
- ▶ Desgaste natural.
- ▶ Manipulación descuidada.
- ▶ Modificaciones o reparaciones inadecuadas por parte del comprador o de terceros.
- ▶ Influencia de piezas de otros fabricantes.
- ▶ Utilización de piezas de recambio no originales.

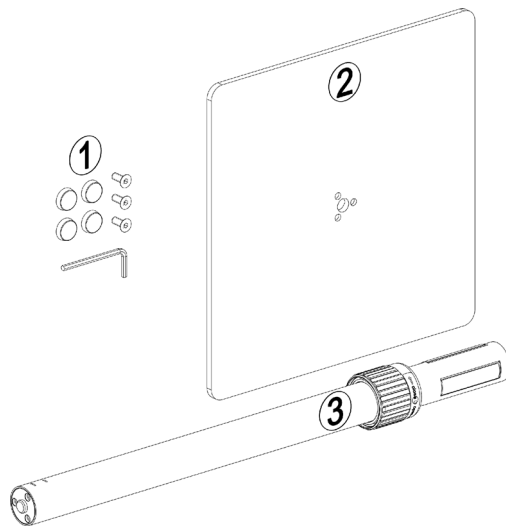
Queda prohibido realizar modificaciones, adiciones o conversiones que afecten la seguridad sin la autorización del fabricante.

Datos técnicos

Material	Base, tubo base: acero con recubrimiento de polvo negro Tornillo avellanado, casquillo distanciador, pasador cilíndrico: acero, galvanizado Manguito de tensión: aluminio, anodizado Pivote cónico, elemento de sujeción: plástico, gris/negro Casquillo roscado: aluminio, blanco Almohadilla de goma: goma
Capacidad de carga	Teufel <i>ROCKSTER AIR 2</i> y <i>ROCKSTER AIR</i> , máx. 14,5 kg
Dimensiones	(ancho) 292 x (profundidad) 292 x (altura) 536 mm Soporte »Ring Lock« ø 35-37 mm
Embalaje	(ancho) 495 x (profundidad) 335 x (altura) 95 mm
Peso	5,0 kg

Montaje

1.) Desembalar y comprobar si el artículo presenta daños y está completo

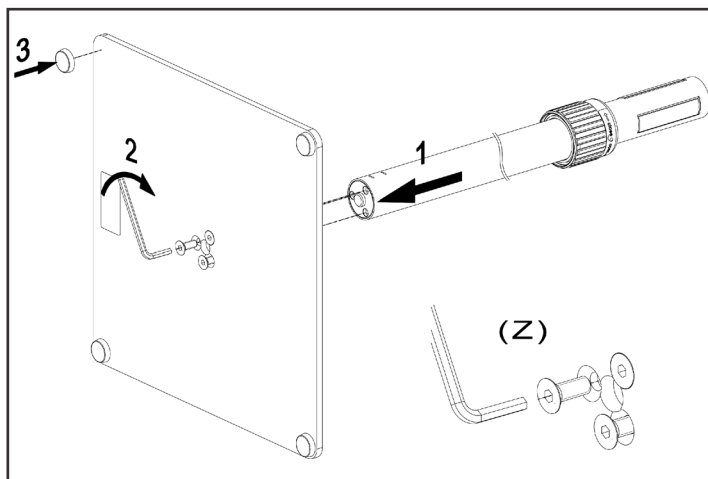


1 Bolsa de accesorios:
4x Almohadillas de goma
3x Tornillos avellanados M6 x 16 mm
1x Llave hexagonal SW4

2 Base

3 Tubo base

2.) Monte el soporte



Inserte el tubo base con el perno roscado en la base **1** y atorníllelo con los tres tornillos avellanados **2**.

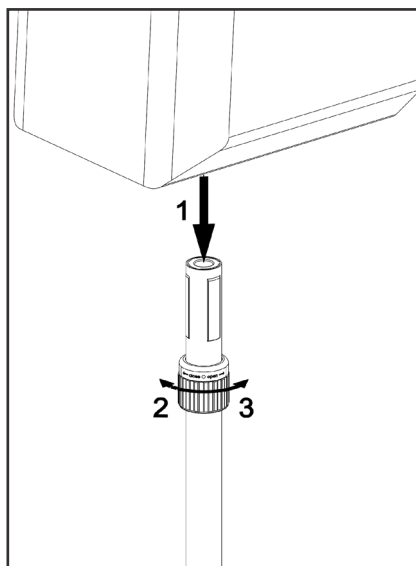
NOTA: Asegúrese de que los avellanados cónicos de la base apunten hacia abajo **Z**. El par de apriete máximo no debe superar los 8 Nm.

Pegue las cuatro almohadillas de goma a la base como se muestra en la imagen **3**.



!Al montar el altavoz, ¡existe riesgo de aplastamiento entre los componentes!

3.) Monte el altavoz en el soporte



- ✓ El soporte está correctamente armado.
- ✓ El soporte está colocado sobre una superficie nivelada y estable.
- ✓ La tapa de cierre del casquillo de brida del ROCKSTER AIR 2 está abierta.
- ✓ El sistema »Ring Lock« está en posición open y, por lo tanto, en el diámetro más pequeño.

Coloque el *ROCKSTER AIR 2* en el »Ring Lock« desde arriba **1**. El »Ring Lock« debe quedar completamente introducido en el casquillo de brida.

Coloque el *ROCKSTER AIR 2* en la posición deseada y gire el manguito de tensión en dirección a la posición close **2** para fijar el altavoz al soporte. Al girar en dirección a la posición open **3** el altavoz vuelve a aflojarse y puede retirarse del soporte.

Mantenimiento, limpieza y reparación



- ▶ **Mantenimiento:** Comprobar periódicamente que las uniones atornilladas estén bien apretadas.
- ▶ **Limpieza:** Usar un paño ligeramente humedecido para limpiar el soporte del altavoz. No usar productos de limpieza clorados o abrasivos. Podrían dañar la superficie y la pintura.
- ▶ **Reparación:** Reparar cualquier daño inmediatamente y no seguir utilizando el soporte del altavoz. Los trabajos de mantenimiento sólo deben realizarse si se cuenta con los conocimientos necesarios. Si faltan piezas, póngase en contacto con el fabricante en www.k-m.de.

Averías y solución de problemas

Fallo/causa	Comprobación/solución
El soporte se tambalea o está inestable	<ul style="list-style-type: none"> • Comprobar la superficie de la base y del soporte. • Comprobar la unión atornillada entre la base y el tubo base, apretarla si fuera necesario.
El altavoz no puede montarse en el soporte	<ul style="list-style-type: none"> • Comprobar si el »Ring Lock« está ajustado en el diámetro más pequeño. Girar el manguito de tensión en dirección a la posición <i>open</i>.

Almacenamiento, eliminación

Guarde el soporte de altavoz en un lugar seco.

Recicle los componentes desmontados:

- ▶ Los componentes de metal deben ir a un depósito de chatarra.
- ▶ Los componentes de plástico, papel y cartón deben ir a un centro de reciclaje.
- ▶ Clasifique todos los demás componentes por tipo de material y deséchelos de acuerdo con la normativa local.

Datos de contacto

KÖNIG & MEYER GmbH & Co. KG

Kiesweg 2
97877 Wertheim
Alemania

Teléfono: +49 9342/8060

Fax: +49 9342/806-150

Correo electrónico: contact@k-m.de

Sitio web: www.k-m.de

29680 K&M Cavalletto a scatola corto

Informazioni sull'utilizzo



Impiego conforme alla destinazione d'uso

Il cavalletto a scatola è destinato a supportare gli altoparlanti Teufel *ROCKSTER AIR 2* e *ROCKSTER AIR*. Con questo cavalletto, è possibile alloggiare in sicurezza gli altoparlanti, posizionandoli liberamente nella stanza. Tramite il sistema »Ring Lock«, l'altoparlante può essere fissato saldamente e senza gioco sul cavalletto.

Uso scorretto ragionevolmente prevedibile

Durante l'utilizzo non devono essere aperte le viti di serraggio.

Informazioni generali



- ▶ Il cavalletto a scatola deve essere posizionato su un fondo piano e portante.
- ▶ L'altoparlante deve essere collegato saldamente al cavalletto.
- ▶ Rispettare le istruzioni per l'uso e le avvertenze dell'altoparlante utilizzato.
- ▶ Durante il posizionamento o lo spostamento, con altoparlante montato serve maggiore cautela al fine di evitare che l'altoparlante e/o il cavalletto urtino inavvertitamente.
- ▶ La caduta del cavalletto a scatola può causare danni a persone o materiali.
- ▶ All'inserimento dell'altoparlante sussiste pericolo di schiacciamento tra i componenti.
- ▶ L'utilizzatore deve essere idoneo dal punto di vista fisico e tecnico.
- ▶ Le informazioni sull'utilizzo fanno parte dell'articolo e vanno conservate per la sua intera durata utile e/o consegnate a qualsiasi proprietario o utilizzatore successivo.

Garanzia

Non ci si assume alcuna garanzia per danni causati da:

- ▶ Inosservanza delle informazioni sull'utilizzo e delle istruzioni di sicurezza e montaggio generali.
- ▶ Utilizzo non idoneo o non conforme.
- ▶ Installazione e/o messa in funzione errate da parte dell'acquirente o di terzi.
- ▶ Naturale usura.
- ▶ Utilizzo negligente.
- ▶ Modifiche e/o lavori di riparazione non corretti da parte dell'acquirente o di terzi.
- ▶ Effetto di componenti di terzi.
- ▶ Utilizzo di ricambi non originali.

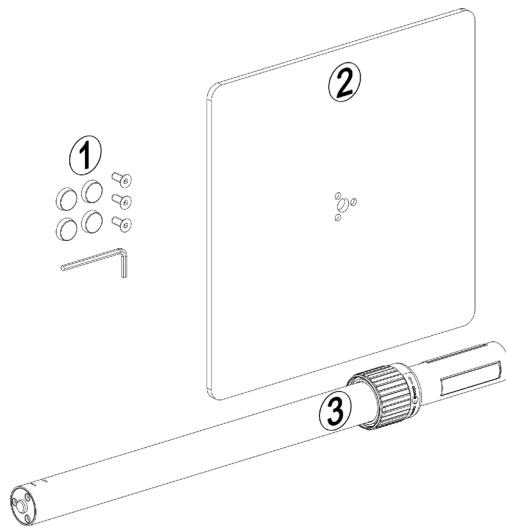
Modifiche, aggiunte e conversioni, che potrebbero pregiudicare la sicurezza, sono vietate senza l'autorizzazione del produttore.

Dati tecnici

Materiale	Base, tubo di base: acciaio, nero rivestito a polveri Vite a testa ribassata, boccola distanziale, perno cilindrico: acciaio, zincato Manicotto di tensionamento: alluminio, anodizzato Perni conici, elemento di serraggio: plastica, grigio/nero Boccola filettata: alluminio, vergine Tampone in gomma: caucciù
Portata	Teufel <i>ROCKSTER AIR 2</i> e <i>ROCKSTER AIR</i> , max. 14,5 kg
Dimensioni	(L) 292 x (P) 292 x (H) 536 mm Alloggiamento »Ring Lock« ø 35-37 mm
Confezione	(L) 495 x (P) 335 x (H) 95 mm
Peso	5,0 kg

Montaggio

1.) Disimballare e verificare l'integrità e la completezza dell'articolo

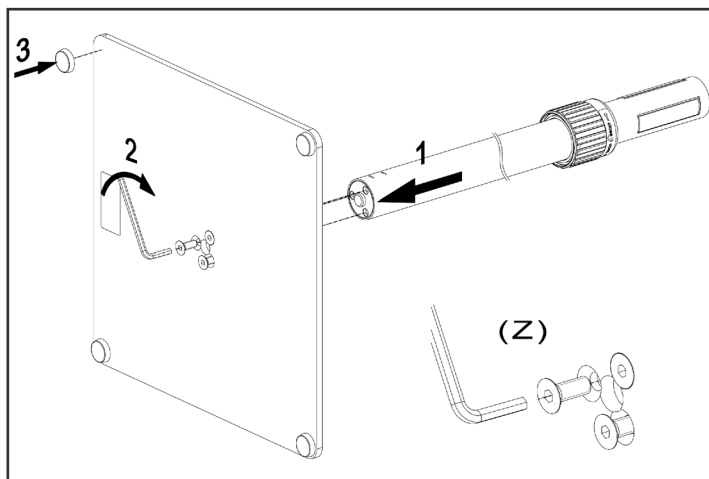


1 Sacchetto accessori:
4x Tampone in gomma
3x Vite a testa ribassata
M6 x 16 mm
1x Chiave a brugola SW4

2 Base

3 Tubo di base

2.) Montare il cavalletto



Inserire il tubo di base con i bulloni filettati nella base **1** e avvitare con le tre viti a testa ribassata **2**.

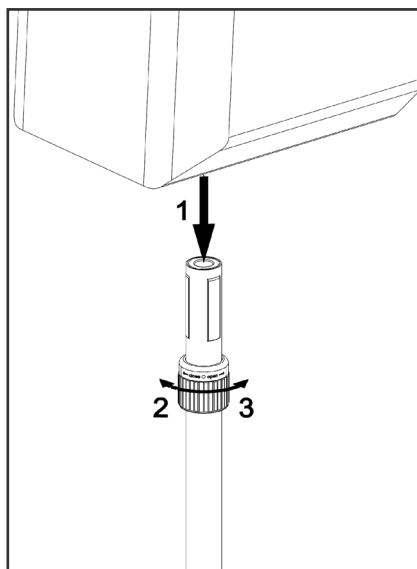
AVVISO: fare attenzione, affinché le cavità nella base siano rivolte verso il basso **Z**. Il momento torcente massimo non deve superare 8 Nm.

Incollare i quattro tamponi in gomma come riportato sulla base **3**.



!All'inserimento dell'altoparlante sussiste pericolo di schiacciamento tra i componenti!

3.) Montare l'altoparlante sul cavalletto



- ✓ Il cavalletto è stato montato correttamente.
- ✓ Il cavalletto è posizionato su un fondo piano e portante.
- ✓ Il tappo sulla boccola flangiata del **ROCKSTER AIR 2** è aperto.
- ✓ »Ring Lock« è in posizione open e quindi impostato al diametro minore.

Posizionare il **ROCKSTER AIR 2** dall'alto sul »Ring Lock« **1**. Il »Ring Lock« deve innestarsi completamente nella boccola flangiata.

Allineare il **ROCKSTER AIR 2** nella posizione desiderata e, ruotando in direzione close **2** sul manicotto di tensionamento, fissare saldamente l'altoparlante, in modo che una volta sul cavalletto non ci sia gioco. Tramite rotazione in direzione open **3** l'altoparlante viene allentato e può essere prelevato dal cavalletto.

Manutenzione, pulizia e riparazione



- ▶ **Manutenzione:** controllare regolarmente la seduta salda dei raccordi a vite.
- ▶ **Pulizia:** per pulire il cavalletto per altoparlanti, usare un panno leggermente umido. Non utilizzare detergenti contenenti cloro o abrasivi. Questi potrebbero infatti causare danni alla superficie e alla vernice.
- ▶ **Riparazione:** risolvere immediatamente i danni originatisi e interrompere l'utilizzo del cavalletto per altoparlanti. I lavori di riparazione devono essere eseguiti solamente se si possiedono le necessarie competenze. In caso di parti mancanti, contattare il produttore al sito www.k-m.de.

Guasti e loro risoluzione

Guasto/causa	Verifica/risoluzione
Il cavalletto oscilla oppure è molto instabile	<ul style="list-style-type: none">• Verificare il fondo e la superficie di appoggio.• Verificare il raccordo a vite tra base e tubo di base, eventualmente serrare di nuovo.
Non è possibile montare l'altoparlante sul cavalletto	<ul style="list-style-type: none">• Verificare il sul »Ring Lock« sia impostato il diametro inferiore. Ruotare il manicotto di tensionamento in direzione <i>open</i>.

Stivaggio, smaltimento

Conservare il cavalletto per altoparlanti in un luogo asciutto.

Avviare i componenti smontati al recupero:

- ▶ rottamare tutti i componenti in metallo.
- ▶ avviare al riciclo tutti i componenti in plastica, carta e cartone.
- ▶ suddividere tutti gli altri componenti in base alla tipologia di materiale e smaltirli nel rispetto delle disposizioni locali.

Contatti

KÖNIG & MEYER GmbH & Co. KG

Kiesweg 2
97877 Wertheim
Germania

Telefono: +49 9342/8060

Fax: +49 9342/806-150

E-mail: contact@k-m.de

Web: www.k-m.de

29680 K&M Trépied pour haut-parleurs court

Informations sur l'utilisation



Utilisation conforme à la destination

Le trépied pour haut-parleurs est conçu pour accueillir les haut-parleurs Teufel *ROCKSTER AIR 2* et *ROCKSTER AIR*. Ce trépied permet de prendre le haut-parleur en toute sécurité et de le placer librement dans la pièce. Le système »Ring Lock« permet de monter le haut-parleur de manière fixe et sans jeu sur le trépied.

Mauvaise utilisation prévisible

Ne pas ouvrir les vis de serrage pendant l'utilisation.

Généralités



- ▶ Le trépied pour haut-parleurs doit être posé sur une surface plane et solide.
- ▶ L'haut-parleur doit être solidement vissé au trépied.
- ▶ Consulter le mode d'emploi et les instructions du haut-parleur utilisé.
- ▶ Lors du placement ou du déplacement avec le haut-parleur monté, il convient de faire preuve d'une grande prudence afin d'éviter de heurter le haut-parleur ou le trépied de manière inattendue.
- ▶ Le renversement du trépied pour haut-parleurs peut entraîner des dommages corporels et matériels.
- ▶ Lors de l'installation du haut-parleur, il existe un risque d'écrasement entre les composants.
- ▶ L'utilisateur doit être apte sur le plan physique et professionnel.
- ▶ Les informations d'utilisation font partie intégrante de l'article et doivent être conservées pendant toute sa durée de vie ou transmises à tout autre propriétaire ou utilisateur ultérieur.

Garantie

Aucune garantie n'est accordée pour les dommages causés par:

- ▶ Non-respect des informations d'utilisation et des consignes générales de sécurité et de montage.
- ▶ Utilisation inappropriée ou non conforme à l'usage prévu.
- ▶ Installation resp. mise en service défectueuse par l'acheteur ou un tiers.
- ▶ Usure naturelle.
- ▶ Manipulation négligente.
- ▶ Des modifications resp. des travaux de réparation non conformes effectués par l'acheteur ou par des tiers.
- ▶ Influence de pièces d'origine étrangère.
- ▶ Utilisation de pièces de rechange non originales.

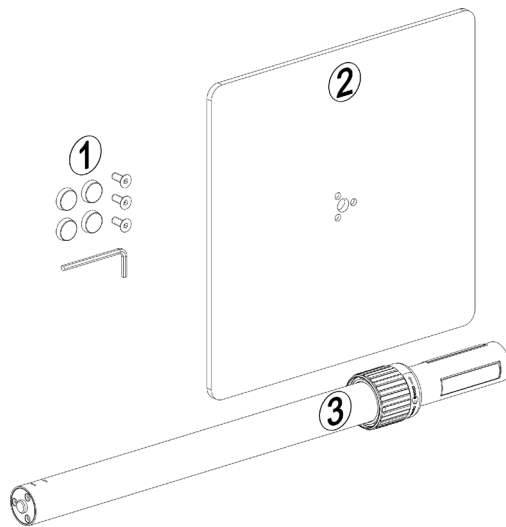
Les modifications, ajouts et transformations susceptibles de nuire à la sécurité sont interdits sans l'autorisation préalable du fabricant.

Données techniques

Matériau	Socle, tube de base : acier, revêtement par poudre noir Vis à tête fraisée, douille d'écartement, goupille cylindrique : acier, galvanisé Manchon de serrage : aluminium anodisé Pivot conique, élément de serrage : plastique, gris/noir Douille fileté : aluminium, brut Revêtement : caoutchouc
Capacité de charge	Teufel <i>ROCKSTER AIR 2</i> et <i>ROCKSTER AIR</i> , max. 14,5 kg
Dimensions	(L) 292 x (P) 292 x (H) 536 mm Logement »Ring Lock« ø 35-37 mm
Emballage	(L) 495 x (P) 335 x (H) 95 mm
Poids	5,0 kg

Montage

1.) Déballez l'article et vérifiez qu'il n'a pas été endommagé et que la livraison soit complète

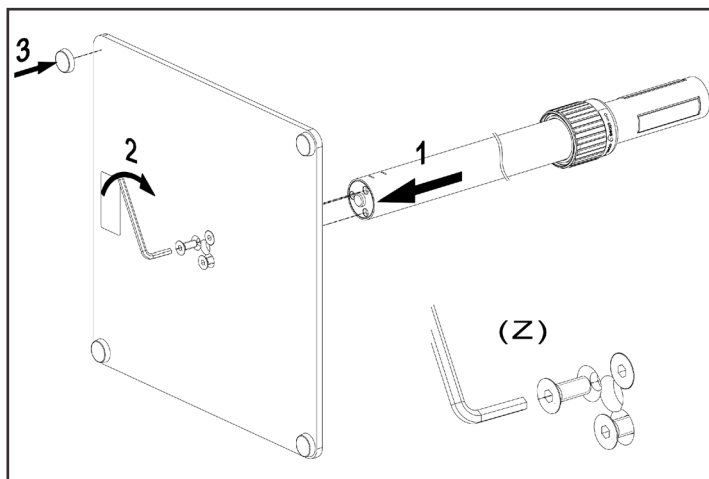


1 Sac d'accessoires:
4x Revêtement en caoutchouc
3x Vis à tête fraisée M6 x 16 mm
1x Clé à six pans creux SW4

2 Socle

3 Tube de base

2.) Monter le trépied

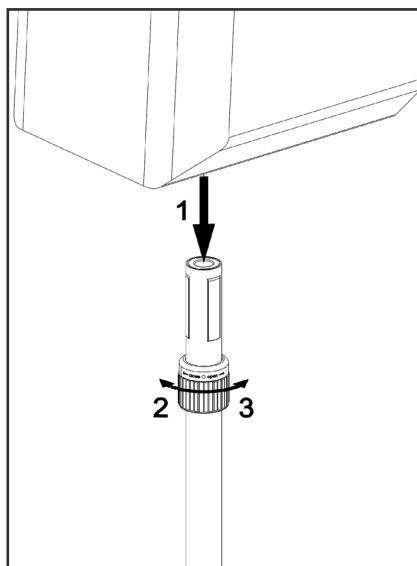


Insérer le tube de base avec le boulon fileté dans le socle **1** et le visser avec les trois vis à tête fraisée **2**.
REMARQUE : Veillez à ce que les creux de la base soient orientés vers le bas **Z**. Le couple de serrage maximal ne doit pas dépasser les 8 Nm.
Coller les quatre supports en caoutchouc sur le socle, comme illustré **3**.



!Lors de l'installation du haut-parleur, il existe un risque d'écrasement entre les composants!

3.) Monter l'haut-parleur sur le trépied



- ✓ Le trépied est correctement monté.
- ✓ Le trépied est posé sur une surface plane et résistante.
- ✓ Le bouchon de la prise à bride du **ROCKSTER AIR 2** est ouvert.
- ✓ »Ring Lock« est réglé sur open et donc sur le plus petit diamètre.

Placer le **ROCKSTER AIR 2** sur le »Ring Lock« par le haut **1**. Le »Ring Lock« doit s'enfoncer complètement dans la douille de la bride.

Orienter le **ROCKSTER AIR 2** dans la position souhaitée et fixez fermement l'enceinte sur le trépied en tournant le manchon de serrage dans le sens du close **2**, sans aucun jeu. En tournant dans le sens *open* **3**, le haut-parleur est à nouveau libéré et peut être retiré du trépied.

Entretien, nettoyage et réparation



- ▶ **Entretien** : contrôle régulier du bon serrage des raccords vissés.
- ▶ **Nettoyage** : pour nettoyer le trépied pour haut-parleurs, utiliser un chiffon légèrement humidifié. Ne pas utiliser de produits de nettoyage contenant du chlore ou abrasifs. Ceux-ci peuvent causer des dommages à la surface et à la peinture.
- ▶ **Réparer les dommages** : réparer immédiatement les dommages survenus et ne plus utiliser les trépieds de haut-parleurs. Les travaux de maintenance ne peuvent être effectués que si vous possédez les connaissances nécessaires à cet effet. En cas de pièces manquantes, contactez le fabricant via www.k-m.de.

Défauts et dépannage

Défaut / cause	Contrôle / correction des défauts
Le trépied vacille ou est instable	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier le support et la surface d'appui. • Vérifier le vissage entre le socle et le tube de base, le resserrer éventuellement.
L'enceinte ne peut pas être montée sur un trépied	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que le « Ring Lock » soit réglé sur le diamètre le plus petit. Tourner le manchon de serrage vers <i>open</i>.

Stockage, élimination

Rangez le trépied de haut-parleur dans un endroit sec.

Recyclez les composants démontés :

- ▶ Éliminez tous les composants en métal.
- ▶ Recyclez tous les composants en plastique, papier et carton.
- ▶ Triez tous les autres composants en fonction des caractéristiques des matériaux et mettez-les au rebut conformément à la réglementation locale.

Informations de contact

KÖNIG & MEYER GmbH & Co. KG

Kiesweg 2
97877 Wertheim
Allemagne

Téléphone : +49 9342/8060

Fax : +49 9342/806-150

E-mail : contact@k-m.de

Web : www.k-m.de

29680 Statyw do kolumn K&M krótki

Informacja dotycząca użytkowania



Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Statyw do kolumn jest przeznaczony do zamocowania głośników *ROCKSTER AIR 2* oraz *ROCKSTER AIR* marki Teufel. Za pomocą tego statywu można bezpiecznie zamocować głośnik i umieścić go w dowolnym miejscu w pomieszczeniu. System »Ring Lock« umożliwia trwały i pozbawiony luzu montaż głośnika na statywie.

Przewidywalne błędne zastosowanie

W czasie użytkowania nie wolno luzować śrub zaciskowych.

Informacje ogólne



- ▶ Statyw do kolumn ustawić na płaskim i nośnym podłożu.
- ▶ Głośnik musi być trwale połączony ze statywem.
- ▶ Przestrzegać instrukcji obsługi i wskazówek dotyczących zastosowanego głośnika.
- ▶ Podczas umieszczania lub przestawiania z zamontowanym głośnikiem zachować szczególną ostrożność, aby uniknąć nieoczekiwanego uderzenia głośnika bądź statywu.
- ▶ Przewrócenie się statywu do kolumn może spowodować szkody na zdrowiu i życiu osób oraz szkody materialne.
- ▶ Podczas nasadzania głośnika istnieje niebezpieczeństwo zmiążdżenia między elementami.
- ▶ Użytkownik musi posiadać odpowiednie predyspozycje fizyczne i kwalifikacje zawodowe.
- ▶ Informacja dotycząca użytkowania jest częścią składową artykułu i należy przechowywać ją przez okres jego użytkowania bądź przekazywać każdemu kolejnemu posiadaczowi lub użytkownikowi.

Gwarancja

Gwarancja nie obejmuje szkód powstałych na skutek:

- ▶ Nieprzestrzegania informacji dotyczącej użytkowania oraz ogólnych wskazówek montażowych i dotyczących bezpieczeństwa.
- ▶ Nieodpowiedniego lub niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania.
- ▶ Wadliwej instalacji bądź uruchomienia przez kupującego lub osoby trzecie.
- ▶ Naturalnego zużycia.
- ▶ Niedbałego obchodzenia się z wyrobem.
- ▶ Nieprawidłowych zmian bądź wykonania prac naprawczych przez kupującego lub osoby trzecie.
- ▶ Oddziaływania części obcego pochodzenia.
- ▶ Zastosowania nieoryginalnych części zamiennych.

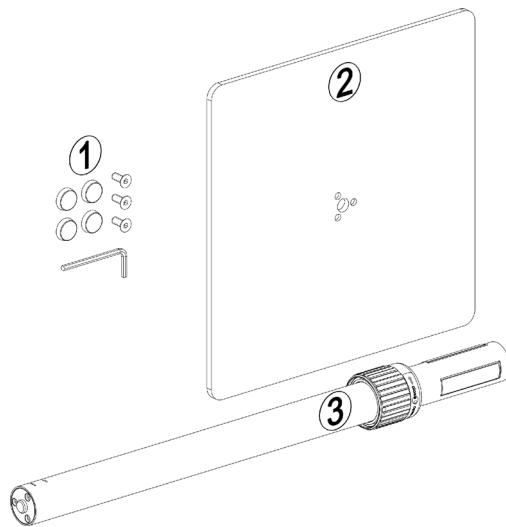
Zabronionych bez zezwolenia producenta modyfikacji, dobudów i przebudów, które mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo.

Dane techniczne

Materiał	cokół, rura podstawy: stal powlekana proszkowo, czarna śruba z łbem wpuszczanym, tuleja dystansowa, kołek walcowy: stal ocynkowana mufa mocująca: aluminium anodowane czop stożkowy, element zaciskowy: tworzywo sztuczne, szare/czarne tuleja gwintowana: aluminium niepowlekanie podstawa gumowa: kauczuk
Nośność	Teufel <i>ROCKSTER AIR 2</i> oraz <i>ROCKSTER AIR</i> , Maks. 14,5 kg
Wymiary	(S) 292 x (G) 292 x (W) 536 mm Uchwyt »Ring Lock« ø 35-37 mm
Opakowanie	(S) 495 x (G) 335 x (W) 95 mm
Masa	5,0 kg

Montaż

1.) Rozpakować artykuł i sprawdzić go pod kątem ewentualnych uszkodzeń i kompletności



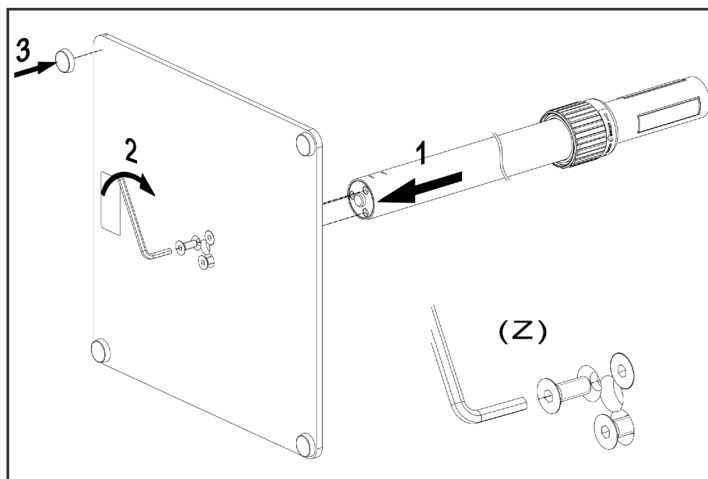
1 Woreczek z akcesoriami:

4x podstawa gumowa
3x śruba z łbem stożkowym
M6 x 16 mm
1x klucz imbusowy SW4

2 Cokół

3 Rura podstawy

2.) Montaż statywu



Rurę podstawy wsunąć trzpieniem gwintowanym w cokół 1 i przykręcić trzema śrubami z łbem stożkowym 2.

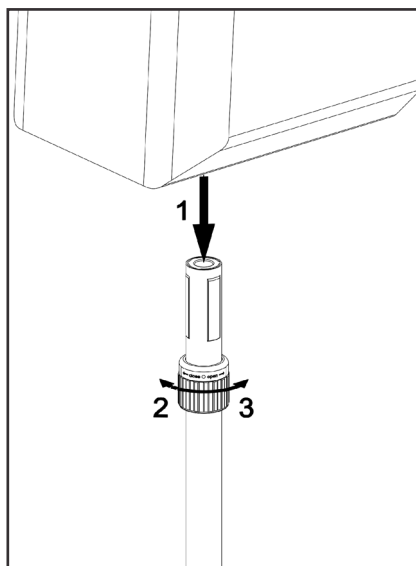
WSKAZÓWKA: zwrócić uwagę, aby zagłębienia w cokole były skierowane w dół Z. Maksymalny moment dokręcający nie może przekraczać 8 Nm.

Cztery podstawy gumowe przykleić na cokole w sposób przedstawiony na ilustracji 3.



!Podczas nasadzania głośnika istnieje niebezpieczeństwo zmiążdżenia między komponentami!

3.) Montaż głośnika na statywie



- ✓ Statyw jest zmontowany prawidłowo.
- ✓ Statyw jest ustawiony na płaskim i nośnym podłożu.
- ✓ Zaślepka zamykająca tulei kołnierzowej w głośniku **ROCKSTER AIR 2** jest otwarta.
- ✓ Uchwyt »Ring Lock« znajduje się w ustawieniu open i tym samym jest ustawiony na minimalną średnicę.

Założyć głośnik **ROCKSTER AIR 2** od góry na uchwyt »Ring Lock« 1. Uchwyt »Ring Lock« musi całkowicie schować się w tulei kołnierzowej.

Głośnik **ROCKSTER AIR 2** ustawić w preferowanej pozycji i poprzez obrót w kierunku close 2 na mufie mocującej trwale i bez luzów zamocować głośnik na statywie. Obrót w kierunku open 3 powoduje odblokowanie głośnika, który następnie można zdjąć ze statywu.

Konserwacja, czyszczenie i naprawa



- ▶ **Konserwacja:** Regularna kontrola pod kątem trwałości osadzenia połączeń śrubowych.
- ▶ **Czyszczenie:** Do czyszczenia statywu głośnika używać lekko zwilżonej ściereczki. Nie używać środków czyszczących o właściwościach szorujących lub środków zawierających chlor. Mogą one spowodować uszkodzenia powierzchni i powłoki lakierniczej.
- ▶ **Naprawa:** Natychmiast usunąć występujące uszkodzenia i przerwać korzystanie ze statywów głośnika. Czynności związane z utrzymaniem w należytym stanie mogą być wykonywane tylko przez osoby posiadające wymaganą do tego wiedzę. W przypadku brakujących elementów należy skontaktować się z producentem za pośrednictwem strony internetowej www.k-m.de.

Awaria i wykrywanie usterek

Awaria / przyczyna	Sprawdzenie / usunięcie
Statyw chwieje się lub stoi niestabilnie	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić podłoże i powierzchnię ustawienia. • Sprawdzić połączenie śrubowe między cokołem a rurą podstawy, dokręcić je w razie potrzeby.
Nie można zamontować głośnika na statywie	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić, czy na uchwycie »Ring Lock« ustawiona jest minimalna średnica. Obrócić mufę mocującą w kierunku <i>open</i>.

Przechowywanie, utylizacja

Statyw głośnikowy przechowywać w miejscu suchym.

Rozmontowane części składowe dostarczyć do ponownego przetworzenia:

- ▶ Zezłomować wszystkie komponenty z metalu.
- ▶ Wszystkie komponenty z tworzywa sztucznego, papieru i kartonaży dostarczyć do ponownego przetworzenia bądź recyklingu.
- ▶ Wszystkie inne komponenty posortować według właściwości materiału i zutylizować je zgodnie z przepisami lokalnymi.

Informacje kontaktowe

KÖNIG & MEYER GmbH & Co. KG

Kiesweg 2
 97877 Wertheim
 Niemcy

tel.: +49 9342/8060

Faks: +49 9342/806-150

e-mail: contact@k-m.de

internet: www.k-m.de

Gebruiksaanwijzing



Beoogd gebruik

Het boxstatief is geschikt voor de opname van de Teufel-luidsprekers *ROCKSTER AIR 2* en *ROCKSTER AIR*. Met dit statief kan de luidspreker veilig opgenomen en vrij in de ruimte geplaatst worden. Door het »Ring Lock«-systeem kan de luidspreker stevig en zonder speling op het statief gemonteerd worden.

Voorspelbaar verkeerd gebruik

Tijdens het gebruik mogen de klemmschroeven niet geopend worden.

Algemeen



- ▶ Het boxstatief moet op een vlakke en draagkrachtige ondergrond worden neergezet.
- ▶ De luidspreker moet stevig met het statief verbonden zijn.
- ▶ Bedieningshandleiding en opmerkingen van de gebruikte luidspreker in acht nemen.
- ▶ Bij het plaatsen of verplaatsen met gemonteerde luidspreker is extra voorzichtigheid geboden, om onverwacht stoten tegen de luidspreker c.q. het statief te voorkomen.
- ▶ Door het omvallen van het boxstatief kan persoonlijk letsel en materiële schade ontstaan.
- ▶ Bij het opsteken van de luidspreker bestaat pletgevaar tussen de componenten.
- ▶ De gebruiker moet lichamelijk en professioneel geschikt zijn.
- ▶ De gebruiksaanwijzing is bestanddeel van het artikel en dient voor de levensduur ervan te worden bewaard c.q. aan iedere daaropvolgende eigenaar of gebruiker te worden doorgegeven.

Garantie

Er wordt geen garantie overgenomen voor schade die is ontstaan door:

- ▶ Niet-inachtneming van de gebruiksaanwijzing en de algemene veiligheids- en montage-instructies.
- ▶ Ongeschikt of oneigenlijk gebruik.
- ▶ Verkeerde installatie c.q. inbedrijfstelling door de koper of derden.
- ▶ Natuurlijke slijtage.
- ▶ Nalatige omgang.
- ▶ Ondeskundige wijzigingen c.q. reparatiewerkzaamheden door kopers of derden.
- ▶ Inwerking van onderdelen van onbekende oorsprong.
- ▶ Gebruik van niet-originele reserveonderdelen.

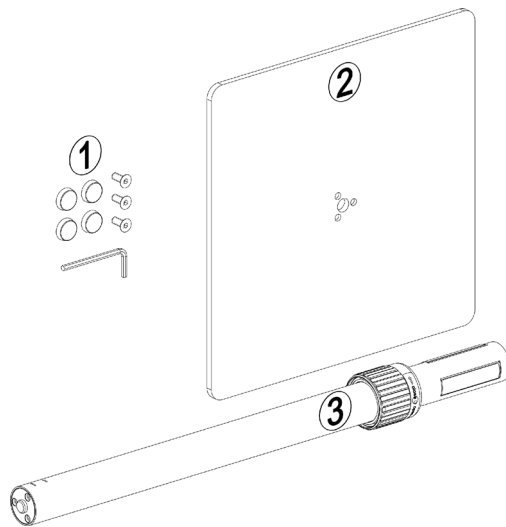
Wijzigingen, aan- en ombouwingen die de veiligheid nadelig kunnen beïnvloeden, zijn zonder goedkeuring van de fabrikant verboden.

Technische gegevens

Materiaal	Sokkel, basispijp: staal, gepoedercoat zwart Verzonken schroef, afstandsbuis, cilinderpen: staal, verzinkt Spanmof: aluminium, geëloxeerd Kegelpen, klemmelement: kunststof, grijs/zwart Schroefdraadbuis: aluminium, blank Rubber pad: caoutchouc
Draagvermogen	Teufel <i>ROCKSTER AIR 2</i> en <i>ROCKSTER AIR</i> , max. 14,5 kg
Afmetingen	(b) 292 x (d) 292 x (h) 536 mm Opname »Ring Lock« ø 35-37 mm
Verpakking	(b) 495 x (d) 335 x (h) 95 mm
Gewicht	5,0 kg

Montage

1.) Uitpakken en artikel op beschadiging en volledigheid controleren



1 Toebehorenzakje:

4x rubber pad

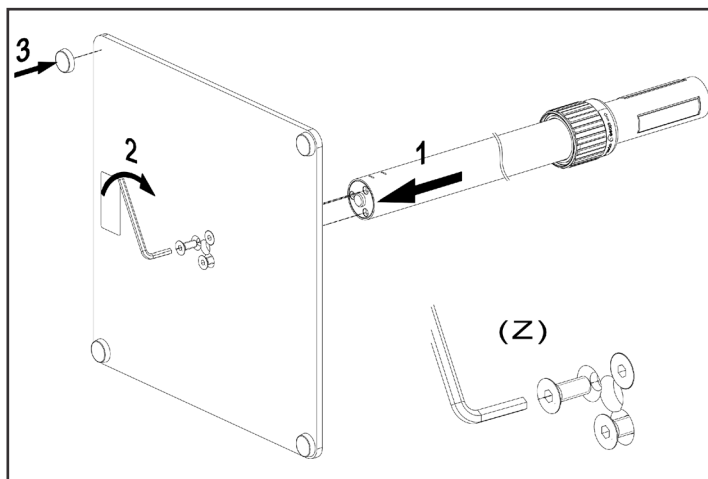
3x verzonken schroef M6 x 16 mm

1x inbusleutel SW4

2 sokkel

3 basispijp

2.) Statief monteren

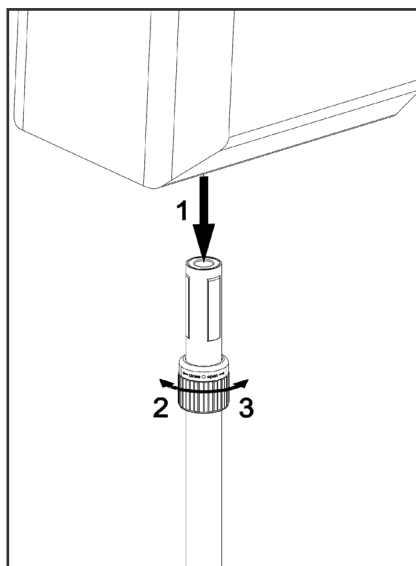


De basispijp met de schroefdraadbout in de sokkel invoegen **1** en met de drie verzonken schroeven verschroeven **2**. **OPMERKING:** Erop letten dat de verlageningen in de sokkel naar beneden wijzen **Z**. Het maximale aandraaimoment mag 8 Nm niet overschrijden. De vier rubber pads zoals afgebeeld op de sokkel vastlijmen **3**.



!Bij het opsteken van de luidspreker bestaat pletgevaar tussen de componenten!

3.) Luidspreker op statief monteren



- ✓ Statief is correct opgebouwd.
- ✓ Statief is op een vlakke en draagkrachtige ondergrond opgesteld.
- ✓ Afsluitkap van de flensbus op de *ROCKSTER AIR 2* is geopend.
- ✓ »Ring Lock« is op open en zodoende op de kleinste diameter ingesteld.

ROCKSTER AIR 2 van boven op de »Ring Lock« plaatsen **1**. De »Ring Lock« moet volledig in de flensbus verdwijnen. *ROCKSTER AIR 2* in de gewenste positie uitlijnen en door draaien in richting *close* **2** aan de spanmof de luidspreker stevig en zonder speling op het statief bevestigen. Door draaien in richting *open* **3** wordt de luidspreker weer losgedraaid en kan hij van het statief genomen worden.

Onderhoud, reiniging en reparatie

- ▶ **Onderhoud:** regelmatige controle op goed vastzitten van de schroefverbindingen.
- ▶ **Reiniging:** voor het reinigen van het luidspreker-statief een licht bevochtigde doek gebruiken. Geen chloorhoudende of schurende reinigingsmiddelen gebruiken. Deze kunnen schade aan het oppervlak en de lak veroorzaken.
- ▶ **Repareren:** vastgestelde schade meteen opheffen en luidspreker-statieven niet meer gebruiken. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden, wanneer u over de hiervoor noodzakelijke kennis beschikt. Neem bij ontbrekende onderdelen contact op met de fabrikant via www.k-m.de.

Storing en opsporing van fouten

Storing/oorzaak	Controleren/opheffen
Statief schommelt of staat instabiel	<ul style="list-style-type: none"> • Ondergrond en stavlak controleren. • Verschroefing tussen sokkel en basispijp controleren, eventueel natrekken.
Luidspreker kan niet op statief gemonteerd worden	<ul style="list-style-type: none"> • Controleren of op de »Ring Lock« de kleinste diameter is ingesteld. Spanmof richting <i>open</i> draaien.

Opslag, verwijdering

Sla het luidsprekerstatief op een droge plaats op.

Breng uit elkaar gehaalde onderdelen naar de recycling:

- ▶ Alle componenten van metaal tot schroot verwerken.
- ▶ Breng alle componenten van kunststof, papier en karton naar de recycling.
- ▶ Sorteer alle andere componenten op materiaalsamenstelling en verwijder deze conform de plaatselijke bepalingen.

Contactinformatie

KÖNIG & MEYER GmbH & Co. KG

Kiesweg 2
97877 Wertheim
Germany

Tel: +49 9342/8060

Fax: +49 9342/806-150

E-Mail: contact@k-m.de

Web: www.k-m.de

